

V Bruseli 28. mája 2025
(OR. en)

9525/25

Medziinštitucionálny spis:
2025/0142 (NLE)

ECOFIN 617
UEM 172
FIN 580
ECB
EIB

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	27. mája 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 276 final
Predmet:	Návrh VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) (ST 11941/2021 INIT; ST 11941/2021 ADD 1) z 5. októbra 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Malty

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 276 final.

Príloha: COM(2025) 276 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 27. 5. 2025
COM(2025) 276 final

2025/0142 (NLE)

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) (ST 11941/2021 INIT;
ST 11941/2021 ADD 1) z 5. októbra 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy
a odolnosti Malty**

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) (ST 11941/2021 INIT;
ST 11941/2021 ADD 1) z 5. októbra 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy
a odolnosti Malty**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti¹, a najmä na jeho článok 20 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Po tom, ako Malta 13. júla 2021 predložila národný plán obnovy a odolnosti, Komisia navrhla Rade jeho kladné posúdenie. Rada kladné posúdenie schválila vykonávacím rozhodnutím Rady z 5. októbra 2021². Uvedené vykonávacie rozhodnutie Rady bolo zmenené 14. júla 2023³.
- (2) Malta 16. apríla 2025 predložila Komisii odôvodnenú žiadosť, v ktorej ju vyzvala, aby predložila návrh na zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady z 5. októbra 2021 v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, a to z dôvodu, že plán obnovy a odolnosti už vzhľadom na objektívne okolnosti sčasti nemožno zrealizovať. Malta preto predložila zmenený plán obnovy a odolnosti.

Zmeny na základe článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241

- (3) Zmeny plánu obnovy a odolnosti, ktoré Malta predložila z dôvodu objektívnych okolností, sa týkajú 18 opatrení.
- (4) Malta vysvetlila, že cieľ 4.6 v rámci opatrenia C4-R1 (Vypracovať a vykonávať rámec politiky v oblasti zdravia zameraný na zvýšenie udržateľnosti a odolnosti systému zdravotnej starostlivosti s osobitným zameraním na zdravotnú prevenciu a silnú pracovnú silu) v rámci komponentu 4 (Zdravotníctvo) už sčasti nemožno zrealizovať z dôvodu dopytovo orientovaného charakteru programu, v rámci ktorého boli rodičia pozývaní k účasti na skriningových vyšetreniach a ich akceptácia bola mimo kontroly orgánov, pričom zavedenie tohto programu počas pandémie malo negatívny vplyv na

¹ Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17.

² ST 11941/2021 INIT; ST 11941/2021 ADD 1.

³ ST 11202/2023 INIT; ST 11202/2023 ADD 1.

účasť v programe. Malta teda požiadala o obmedzenie rozsahu programu a predĺženie časového harmonogramu realizácie uvedeného cieľa. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (5) Malta vysvetlila, že cieľ 6.19 týkajúci sa zvýšenia počtu zamestnancov Úradu pre vyhľadávanie majetku, ktorý je súčasťou opatrenia C6-R5: *Reformovať Úrad pre vyhľadávanie majetku* v rámci komponentu 6: *Posilnenie inštitucionálneho rámca*, sa úplne zrealizuje, ale s oneskorením z dôvodu objektívnych ťažkostí v procese prijímania zamestnancov, ktoré sú mimo kontroly vlády. Problémy, ktoré sa vyskytli, spočívali najmä v obmedzenom počte doručených vhodných prihlášok napriek opakovaným výzvam na nábor v kontexte veľmi napätej situácie na trhu práce. Malta preto požiadala o rozdelenie cieľa 6.19 na dva ciele, ktoré možno zrealizovať v rokoch 2023 a 2025. Malta okrem toho požiadala o predĺženie harmonogramu realizácie opatrenia C6-R5: *Reformovať Úrad pre vyhľadávanie majetku*. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Malta objasnila, že tri opatrenia boli zmenené s cieľom zaviesť lepšie alternatívy v záujme dosiahnutia pôvodných ambícií opatrenia. Týka sa to cieľa 2.3 a opisu reformy v rámci opatrenia C2-R2: *Podpora ďalšieho využívania hromadnej cestnej verejnej dopravy* v rámci komponentu 2: *Dekarbonizácia dopravy*. Týka sa to cieľa 6.19 v rámci opatrenia C6-R5: *Reformovať Úrad pre vyhľadávanie majetku*, a cieľa 6.33 a cieľa 6.34 v rámci opatrenia C6-R10: *Osobitné právne predpisy týkajúce sa transferového oceňovania* v rámci komponentu 6: *Posilnenie inštitucionálneho rámca*. Malta preto požiadala o zmenu opisu opatrení (C2-R2: *Podpora ďalšieho využívania hromadnej cestnej verejnej dopravy*) a zmenu opisu cieľov (6.19; 6.33; 6.34). Malta okrem toho požiadala o vylúčenie cieľa 2.3 a doplnenie nového míľnika 2.3. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Malta objasnila, že došlo k zmene 16 opatrení s cieľom zaviesť lepšiu alternatívu umožňujúcu znížiť administratívnu záťaž a zároveň dosiahnuť ciele príslušných opatrení. Týka sa to opisu reformy a míľnika 1.2 a cieľa 1.4 v rámci opatrenia C1-R1: *Vypracovanie dlhodobej stratégie obnovy*, míľnika 1.10 v rámci opatrenia C1-R2: *Podpora účinného nakladania s odpadom prostredníctvom spolaľhivého rámca pre správu odpadu vrátane reformy systému zberu odpadu*, opisu investície a cieľa 1.15 v rámci opatrenia C1-I1: *Investície do obnovy a ekologizácie budov verejného a súkromného sektora vrátane modernizácie prostredníctvom opatrení na efektívne využívanie energie a zdrojov*, opisu investície a cieľa 1.24 v rámci opatrenia C1-I3: *Investície do obnovy, hĺbkovej modernizácie a energie z obnoviteľných zdrojov vo verejných školách* a opisu investície C1-I4: *Investícia do výstavby pilotného projektu neďaleko uhlíkovo neutrálnej školy, ktorý by slúžil ako vzor do budúcnosti a poskytoval študentom nadčasové vzdelávacie skúsenosti* v rámci komponentu 1 *Riešenie klimatickej neutrality prostredníctvom zvýšenej energetickej efektívnosti, čistej energie a obehového hospodárstva*. Týka sa to opisu reformy v rámci opatrenia C2-R6: *Zlepšené riadenie mobility vo verejnej službe prostredníctvom racionalizácie vozového parku a lepších služieb dopravnej mobility*, cieľa 2.16a a cieľa 2.17 v rámci opatrenia C2-I2: *Posilnenie zavádzania elektrických vozidiel v súkromnom sektore* a míľnika 2.18 v rámci opatrenia C2-I3: *Dekarbonizácia vozového parku verejného sektora* v rámci komponentu 2: *Dekarbonizácia dopravy*. Týka sa to opisu reformy a cieľa 3.2 v rámci opatrenia C3-R1: *Prehĺbenie digitálnej transformácie prostredníctvom reformy politiky so zameraním na zmenšenie digitálnej priepasti a podporu digitálnych zručností* a opisu investície C3-I1: *Posilnenie odolnosti*,

bezpečnosti a efektívnosti hlavných vládnych digitálnych sietí a investovanie do vhodných digitálnych riešení, zariadení a nástrojov v rámci komponentu 3: Digitalizácia. Týka sa to míľníka 4.2 v rámci opatrenia C4-R1: Vypracovať a vykonávať rámec politiky v oblasti zdravia zameraný na zvýšenie udržateľnosti a odolnosti systému zdravotnej starostlivosti s osobitným zameraním na zdravotnú prevenciu a silnú pracovnú silu v rámci komponentu 4 Zdravotníctvo. Týka sa to cieľa 5.1 a cieľa 5.2 a opisu reformy v rámci opatrenia C5-R1: Posilnenie opatrení na predchádzanie predčasnému ukončeniu školskej dochádzky so zameraním na získavanie zručností a míľníka 5.5 a opisu reformy v rámci opatrenia C5-R2: Posilnenie rozvoja a uznávania zručností s osobitným zameraním na dospelých s nízkou kvalifikáciou v rámci komponentu 5: Zlepšenie kvality vzdelávania a podpora sociálno-ekonomickej udržateľnosti. Týka sa to míľníka 6.27 a opisu reformy v rámci opatrenia C6-R8 Posilnenie boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu na Malte/cielené finančné sankcie (AML/CFT/TFS), cieľa 6.33 a cieľa 6.34 v rámci opatrenia C6-R10: Osobitné právne predpisy týkajúce sa transferového oceňovania a opisu investície C6-I1: Digitalizácia justičného systému v rámci komponentu 6 Posilnenie inštitucionálneho rámca. Malta preto požiadala o zmenu znenia uvedených míľníkov, cieľov a opisov opatrení vypustením prvkov, ktoré predstavovali zbytočné podrobnosti. Pokiaľ ide o ciele 2.17 a 2.16a, revízia sa týka vypustenia cieľa 2.16a a posunutia časového harmonogramu na splnenie cieľa 2.17 na 4. štvrtrok 2024. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (8) Malta upozornila Komisiu na to, že odborná príprava 27 z 85 učiteľov plánovaná v rámci cieľa 5.2 opatrenia C5-R1 (*Posilnenie opatrení na predchádzanie predčasnému ukončeniu školskej dochádzky so zameraním na získavanie zručností*) v rámci komponentu 5 (*Zlepšenie kvality vzdelávania a podpora sociálno-ekonomickej udržateľnosti*) sa začala pred obdobím oprávnenosti nástroja, a požiadala o obmedzenie cieľa z 85 na 58 učiteľov, ktorí absolvovali odbornú prípravu. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) Komisia sa domnieva, že dôvody, ktoré uviedla Malta, opodstatňujú zmenu(-y) podľa článku 21 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241, a vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa teda malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

Rozdelenie míľníkov a cieľov

- (10) Rozdelenie míľníkov a cieľov v splátkach by sa malo upraviť tak, aby sa zohľadnili zmeny plánu a orientačný harmonogram, ktoré predložila Malta.

Opravy administratívnych chýb

- (11) V texte vykonávacieho rozhodnutia Rady sa zistili tri administratívne chyby, ktoré sa týkajú troch opatrení v rámci troch komponentov. Vykonávacie rozhodnutie Rady by sa malo zmeniť, aby sa opravili tieto administratívne chyby, ktoré nezodpovedajú obsahu plánu obnovy a odolnosti predloženému Komisii 13. júla 2021 podľa dohody medzi Komisiou a Maltou. Uvedené administratívne chyby sa týkajú opisu opatrenia C2-R2: *Podpora ďalšieho využívania hromadnej cestnej verejnej dopravy* v rámci komponentu 2: *Dekarbonizácia dopravy*; opisu opatrenia C3-I1: *Posilnenie odolnosti, bezpečnosti a efektívnosti hlavných vládnych digitálnych sietí a investovanie do vhodných digitálnych riešení, zariadení a nástrojov* v rámci komponentu 3: *Digitalizácia* a opisu opatrenia C6-R10: *Osobitné právne predpisy týkajúce sa*

transferového oceňovania v rámci komponentu 6: Posilnenie inštitucionálneho rámca.
Uvedené opravy nemajú vplyv na vykonávanie príslušných opatrení.

Posúdenie Komisie

- (12) Komisia posúdila zmenený plán obnovy a odolnosti podľa kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.
- (13) Komisia sa domnieva, že zmeny, ktoré predložila Malta, nemajú vplyv na kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Rady ST 11941/2021 z 5. októbra 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Malty, pokiaľ ide o relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti, na základe kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 písm. a), b), c), d), da), db), e), f), g), h), i) j) a k).

Kladné posúdenie

- (14) V nadväznosti na kladné posúdenie zmeneného plánu obnovy a odolnosti Komisiou, v ktorom sa konštatuje, že plán uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241, by sa mali v súlade s článkom 20 ods. 2 uvedeného nariadenia a prílohou V k nemu stanoviť reformy a investičné projekty potrebné na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti, príslušné míľniky, ciele a ukazovatele, ako aj suma, ktorú Únia poskytne na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti vo forme nenávratnej finančnej podpory.

Finančný príspevok

- (15) Odhadované celkové náklady na zmenený plán obnovy a odolnosti Malty predstavujú 336 319 658 EUR. Keďže suma odhadovaných celkových nákladov na zmenený plán obnovy a odolnosti je vyššia než aktualizovaný maximálny finančný príspevok, ktorý má Malta k dispozícii, finančný príspevok určený v súlade s článkom 4a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755, článku 20 ods. 4 a článku 21a ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/241, pridelený na zmenený plán obnovy a odolnosti Malty by mal predstavovať 328 230 928 EUR. Finančný príspevok poskytnutý Malte sa preto nemení.
- (16) Vykonávacie rozhodnutie Rady ST 11941/2021 INIT; ST 11941/2021 ADD 1 z 5. októbra 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Malty by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. V záujme jasnosti by sa príloha k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu Rady mala úplne nahradiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Malty sa mení takto: 1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Schválenie posúdenia plánu obnovy a odolnosti

Posúdenie upraveného plánu obnovy a odolnosti Malty na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa schvaľuje. Reformy a investičné projekty v rámci plánu obnovy a odolnosti, podrobnosti a harmonogram monitorovania a realizácie tohto plánu vrátane príslušných míľnikov a cieľov, príslušné ukazovatele týkajúce sa plnenia plánovaných míľnikov a cieľov, ako aj opatrenia na poskytnutie plného prístupu k podkladovým relevantným údajom Komisii sú stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.“

Článok 2
Adresát

Toto rozhodnutie je určené Maltskej republike.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka